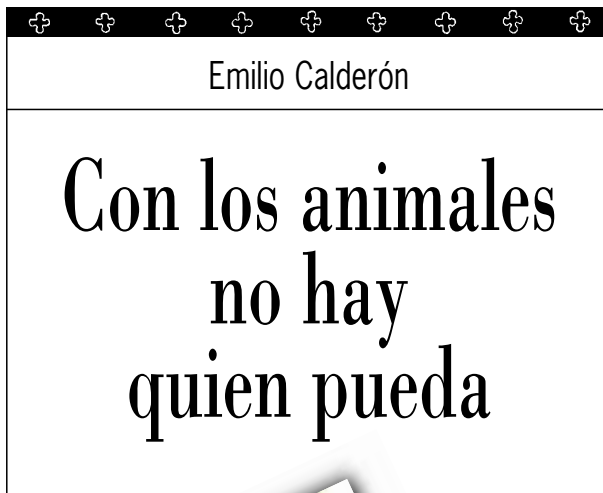


E S P A C I O A B I E R T O



© Grupo Anaya, S. A., Madrid, 2000
Espacio Abierto

Trabajo realizado por: Victoria Ortiz,
Isabel Morueco y Mercedes Figuerola
Director editorial: Antonio Ventura

www.anayainfantilyjuvenil.com



Con los animales no hay quien pueda

Emilio Calderón

Número 48

Novela policíaca que aborda el tema de la inteligencia de los animales.

1. INTRODUCCIÓN

Con los animales no hay quien pueda es una novela que narra, con un estilo ágil y ameno, las peripecias que le suceden al joven protagonista en una agencia de detectives especializada en la búsqueda de animales extraviados.

La desaparición de un chimpancé del zoo y el asesinato de un famoso zoólogo dan origen a una trama cuyo trasfondo es el tráfico ilegal de animales en extinción.

Poco a poco se van desvelando las pistas que conducen a la identificación del asesino y de sus cómplices mediante la aplicación del método deductivo de Sherlock Holmes y el testimonio de un chimpancé bastante inteligente que, según parece, hace una descripción del autor del crimen.

A la agencia de detectives acuden personajes insólitos: el dueño de una explotación de mofetas, el propietario de un antiguo palacio invadido por las termitas, un famoso domador de pulgas... Todos ellos serán clientes de Nicolás, un chico de quince años muy amante de los animales, que pronto sorprenderá al lector por su ingenio y valor para defender a un chimpancé amenazado de muerte y descubrir a un asesino. Nicolás, que hace prácticas en la agencia de detectives de su

padre, utiliza el sentido del humor para retratar personajes y para explicar la similitud que existe entre la conducta humana y la animal.

Además, en el relato aparecen excelentes fragmentos sobre el comportamiento de los animales, que aligeran la narración y sirven al protagonista para reflexionar sobre la sociedad en la que vive.

Finalmente, la presencia de un chimpancé tan listo como Charlie permite al lector familiarizarse con la conducta de estos animales, valorar sus habilidades y sonreír ante las situaciones y los equívocos que provocan.

2. EL AUTOR

Emilio Calderón nació en 1960 en Málaga. Es licenciado en Historia Moderna y trabaja desde hace cinco años en la editorial Cirene, de la que es fundador. Ha sido gerente de una empresa de teléfonos y actor en sus ratos libres. En 1980 estudió cine en el Taller de Artes Imaginarias, donde se aficiona a la fotografía. Unos años después, en 1985, trabaja en la catalogación de una de las secciones de la biblioteca del Museo Arqueológico Municipal y, en 1990, como documentalista en



un proyecto de reconstrucción de la fortificación de Melilla, bajo la dirección del arquitecto Javier Vellés.

Tiene varios libros publicados, algunos de gran éxito, como *Historias de las grandes fortunas de España*. *Con los animales no hay quien pueda* es su primera novela juvenil.

3. GÉNERO

Con los animales no hay quien pueda es una novela que presenta un perfecto equilibrio narrativo al abordar diferentes géneros. Por una parte, es un relato con elementos del género policíaco: un crimen, un comisario de policía, una agencia de detectives, un asesino, algunos cómplices...

Por otra parte, es una novela de carácter divulgativo del comportamiento animal que, en muchos aspectos, recuerda la forma brillante de narrar de Gerald Durrell, su ironía y su sentido del humor. Y también es una novela de relaciones humanas: amor entre padre e hijo, amistad, amor adolescente, desengaños..., todo ello estrechamente relacionado con la forma de sentir y entender la vida de los jóvenes en la actualidad. El hecho de que en ella se combinen diferentes géneros la hace aún más atractiva para el lector de hoy.

4. ARGUMENTO

Cuando Nicolás cumple quince años, empieza a hacer prácticas en la agencia de detectives de su padre, especializada en buscar animales extraviados. El padre se ve obligado a abandonar la ciudad por problemas de salud; entonces Nicolás se queda con su socio Ángel Arpón, quien le encomienda la búsqueda de Charlie, un chimpancé fugado del zoo, y le informa de que Florilán Feliz, dueño de la Fundación Animales Felices, ha sido asesinado junto a la jaula del chimpancé desaparecido.

Nicolás habla con la doctora Milagros, la cuidadora de chimpancé, y le explica que Charlie nunca había intentado escapar y que, seguramente, el asesinato del señor Feliz tiene que ver con su fuga; también le comenta que Charlie, de inteligencia notable, puede comunicarse con los hombres por medio de un sistema de signos limitado.

Enseguida Nicolás localiza a Charlie en los alrededores del zoo y así resuelve su primer caso. Explica orgulloso las habilidades del mono a sus amigos Leopoldo y Oráculo de Delfos. Leopoldo propone entrevistar al chimpancé, filmarlo en vídeo y vender la entrevista pero, previamente, deberá aprender el lenguaje gestual de Charlie.

Días después, en un programa de televisión, la doctora Milagros declara que, después de haber hablado con Charlie

del crimen del zoo, éste puede identificar al asesino cuando sea capturado.

Al día siguiente, Milagros notifica a Nicolás que esa noche han intentado matar a Charlie y le pide que vigile al chimpancé por si vuelven los asesinos. Nicolás, que se siente atraído por Milagros, accede a condición de entrevistar a Charlie y filmarlo en vídeo.

La primera noche de Nicolás en el zoo transcurre tranquila. A la mañana siguiente, el chico encuentra al comisario Fortius investigando el crimen de Florilán. Al principio Fortius sospechaba de Charlie ya que él mismo había sufrido un ataque del mono, pero pronto descarta esta posibilidad al observar las huellas que aparecen la noche del crimen en el parterre del zoo.

Fortius decide tender una trampa al asesino y difundir un comunicado de prensa advirtiendo que la policía tiene el retrato robot del asesino de Florilán gracias a la descripción facilitada por el chimpancé.

Mientras, Nicolás no descuida su trabajo en la agencia y se ocupa de dos inquietantes clientes de Arpón: Roberto Miranda y el señor Chapati; con ambos, Nicolás sufre serios percances que le ocasionan una brecha en la cabeza y un extraño desvanecimiento.

Pero Nicolás no se desanima y decide descubrir como sea al que pretende matar a Charlie. Una noche oculta al chimpancé en el laboratorio del zoo, se disfraza de mono y entra en la jaula a esperar al criminal. Leopoldo, escondido cerca, filmará todo lo que suceda.

De esta manera y con la ayuda de Charlie y de su padre, que ha vuelto de viaje, Nicolás consigue identificar al asesino, que acude a la jaula de Charlie armado con una pistola para eliminarlo por delator.

Se trata de Arpón, el socio de su padre, ayudado por sus cómplices Miranda y Chapati, todos pertenecientes a una red de tráfico de animales en extinción que actuaba en el propio zoo. La noche del crimen, Florilán Feliz, perteneciente también a la red, había discutido con Arpón y éste, sin querer, lo mató junto a la jaula de Charlie.

5. CUBIERTA

Sobre un fondo blanco, la cubierta presenta la silueta de una fotografía, en blanco y negro, de un adolescente que observa una senda de huellas de colores. La actitud del chico nos induce a pensar que está preocupado por algo. Aunque no se le ve el rostro del todo, sí parece que tiene la mirada fija en un punto, y que está ensimismado en sus reflexiones.



Las huellas nos remiten a un camino, que el protagonista —es decir, este adolescente— quizá tenga que recorrer. Los distintos colores pueden simbolizar el dinamismo, la variedad de pasos, o tal vez distintas huellas. No será, por tanto, un camino fácil, aunque con toda probabilidad tendrá un feliz desenlace, ya que las huellas marcan una dirección determinada. Podemos anticipar que, aunque tenga dificultades, va en la dirección adecuada. A pesar de que son huellas de zapato, su trayectoria refleja una forma de desplazamiento algo vacilante. Si tenemos en cuenta el título, podría tratarse de un animal, pero un animal que de alguna forma imitara a los seres humanos.

El colorido de las huellas contrasta con la imagen del chico, y ambas resaltan sobre el fondo blanco. ¿Qué podríamos decir al respecto? En este sentido, el criterio subjetivo se hace más patente, pero lo que sí es seguro es que el chico va a tener un singular protagonismo en la acción, y, por consiguiente, en la resolución del problema. Es probable que se encuentre solo en más de una ocasión.

6 TÍTULO

El título de la novela es una frase coloquial, muy expresiva, que proclama la idea de la "superioridad" de los animales, por lo menos en ciertos aspectos. Además, de ella se desprende la idea de que el hombre intenta dominar a los animales y no llega a lograrlo del todo. Quizá tenga que luchar con el carácter imprevisible de los animales y su comportamiento para con los seres humanos. No obstante, no se trata de una frase que induzca a pensar en la desesperación que siente el hombre al no poder controlar a los animales, sino más bien, en el lenguaje común, se utiliza para establecer el diferente espacio entre los dos mundos: el animal y el humano. Hay algo en los animales que escapa al control del hombre, pero que constituye el espacio independiente de estos seres "irracionales", que el hombre en el fondo admira, y que en más de una ocasión comparte.

En la novela, el protagonista alude al título cuando recuerda uno de los fragmentos del libro *Con los animales no hay quien pueda*, de la colección "Saber más". En ese fragmento se cuenta, entre otras, la historia de un chimpancé que había logrado articular cuatro palabras y comprendía otras cincuenta.

7. ESTRUCTURA

La obra se divide en veintisiete capítulos de extensión variable. La trama presenta un desarrollo lineal, es decir, el final de cada capítulo desencadena el comienzo del siguiente. Quizá por este motivo el autor ha preferido no poner título a los capí-

tulos, dejando que la acción transcurra de forma fluida sin necesidad de anticipar la acción con un título concreto.

El argumento de la novela sigue la estructura tradicional de planteamiento, núcleo central y desenlace, común en casi toda la literatura juvenil, ya que facilita la lectura y la comprensión de la trama. Las complicaciones vienen dadas por los problemas que tendrá que resolver el protagonista, con el que los jóvenes lectores se sentirán identificados. Una estructura sencilla permite ahondar en su persona y en las circunstancias por las que atraviesa.

Los ocho primeros capítulos corresponden al planteamiento, y presentan a Nicolás, el joven protagonista, a su familia y a sus amigos. Nicolás, que trabaja en la agencia de detectives Castor, resuelve su primer caso devolviendo al zoo a un chimpancé, muy listo, que se escapó de su jaula la noche anterior después de presenciar un crimen.

En el capítulo 9 comienza el núcleo central de la novela, que se desarrollará durante quince capítulos hasta el número 24; en ellos nos enteramos de que el asesino del zoo teme que un chimpancé tan listo pueda identificarle e intenta matarlo pero no lo consigue. Nicolás, ayudado por el comisario de policía y por sus amigos, traza un plan para defender al chimpancé y capturar al asesino, pero también deberá esquivar a quienes pretenden atentar contra él.

En los capítulos 25, 26 y 27 conocemos el desenlace de la historia: el plan de Nicolás ha funcionado bien. El joven se ha disfrazado de chimpancé y ha suplantado al mono en su jaula. Cuando el asesino del zoo intenta nuevamente matar al chimpancé, es descubierto y encarcelado junto con sus cómplices.

8. ESPACIO Y TIEMPO

La acción transcurre en un tiempo puntual, relativamente corto: unas vacaciones de verano del protagonista. Refleja la época actual y el mundo de los jóvenes de hoy, como lo demuestran las diferentes alusiones a las tribus urbanas (pijos, raperos, heavies), al rock duro (Axl Rose), a determinados libros (*El Arca de Noé*, de Gerald Durrell) y sobre todo al cine, con títulos de películas, algunas de estreno reciente, por ejemplo, *Braveheart*, y actores muy renombrados en la actualidad, como Mel Gibson o Sharon Stone.

Respecto al espacio, la novela se desarrolla íntegramente en la ciudad de Granada, excepto una breve visita que el protagonista realiza al pueblo de Ronda. La historia transcurre en escenarios diferentes; casi siempre son espacios cerrados que transmiten al lector sensaciones parecidas a las que experimen-



tan los personajes; por ejemplo, la casa de Nicolás, la minúscula agencia de detectives, el parque zoológico claustrofóbico y aburrido, El Avispero, un antro de moda, lugar de reunión del protagonista y sus amigos.

9. NARRADOR

La novela está narrada en primera persona; el protagonista, en este caso, es quien cuenta la historia; su forma de narrar se caracteriza por la ironía y el sentido del humor para retratar personajes, ambientes, contar anécdotas o interpretar reacciones humanas.

De esta forma, el lector llega a identificarse claramente con el protagonista, solidarizándose con todo lo que le ocurre, casi compartiendo sus experiencias. Es de destacar el interés que muestra el narrador por el cine, incluso su manera de contar resulta a veces cinematográfica por la sucesión de imágenes visuales que sugiere al lector y que recuerdan la sucesión de planos en una película.

Este interés por el cine se pone de manifiesto en la mayoría de los capítulos. Con frecuencia, asocia personajes de películas con su vida cotidiana, pero distinguiendo claramente el plano de la realidad del de la ficción.

10. ESTILO

El autor utiliza un lenguaje sencillo pero variado. La narración en primera persona es espontánea y coloquial, con humor, comparaciones ingeniosas, frases hechas y diálogos ágiles y bien estructurados, que confieren una gran amenidad al relato.

Merecen especial atención las descripciones de lugares y los retratos de personajes tratados con ironía y con un lenguaje preciso que en ningún momento pierde espontaneidad.

11. PERSONAJES

Nicolás

Es el protagonista de la novela, tiene quince años y le gustan los animales, el cine y la lectura. No responde al chico físicamente atractivo pero tiene muy buenas cualidades: es observador, reflexivo, buen amigo y lo suficientemente valiente para convertirse en guardaespaldas de un chimpancé amenazado de muerte.

Huérfano de madre, admira profesionalmente a su padre, biólogo naturalista, y mantiene una buena relación con él a pesar de la distancia que los separa. Esta seguridad afectiva

influye bastante en su carácter, y le ayuda a enfrentarse a los problemas que le surgen, intentando hallar una solución. Es un chico vitalista y que se preocupa por la justicia.

Un día descubre que está enamorado de la doctora Milagros, con la que tiene una considerable diferencia de edad, pero no le importa. Para él lo importante es el sentimiento.

Charlie

Se trata de un chimpancé poco corriente y con una sensibilidad especial. Presenta un desarrollo intelectual fuera de lo común, teniendo en cuenta que se trata de un animal. Hace cosas verdaderamente extraordinarias: sabe enhebrar una aguja, clavar un clavo o elegir la llave correcta en un manajo, pero lo más espectacular es que puede comunicarse con los humanos por medio de un sistema de signos parecido al que utilizan los sordomudos.

Estas habilidades le han hecho famoso. Por eso, el asesino teme que un chimpancé tan listo pueda identificarlo.

Arpón

Es el socio del padre de Nicolás y dirige la agencia de detectives Castor, especializada en buscar animales extraviados. Es un tipo sin escrúpulos que, bajo una apariencia respetable, esconde turbios negocios relacionados con el tráfico de animales en extinción.

Doctora Milagros

Se dedica a cuidar a Charlie; es algo así como su segunda madre porque el chimpancé es huérfano. Es una mujer de una gran ternura pero también muestra una gran fortaleza. Después del asesinato del zoo, Milagros, que conoce la inteligencia de Charlie, le protege aún más que antes porque teme por su vida.

Leopoldo y Oráculo de Delfos

Son amigos de Nicolás; Leopoldo es inteligente, entusiasta y muy charlatán; está enamorado de la chica más atractiva del instituto pero no es correspondido. Siempre está dispuesto a colaborar con los demás. Por eso, cuando Nicolás le pide ayuda para defender a Charlie, Leopoldo le acompaña al zoo con su cámara de vídeo para filmar todo lo que suceda allí.

Oráculo de Delfos es como un hermano para Nicolás; es hijo del comisario de policía más famoso de Málaga. Su verdadero nombre es Álvaro pero Nicolás le puso el apodo de Oráculo de Delfos porque de pequeño era un poco "chivato". Es un chico sincero y sagaz. Sus amigos se llevan una gran sor-



presa, y se alegran, al saber que la chica más atractiva del instituto se ha fijado en él.

El padre de Nicolás

Es un importante biólogo naturalista que, con el paso del tiempo, abandona su profesión y abre la agencia de detectives Castor. Su trabajo y sus fuertes ataques de asma le obligan a viajar constantemente buscando climas más beneficiosos para su dolencia. Pero no por ello deja de ser un buen padre. Él quiere mucho a su hijo, y éste, lógicamente, le echa mucho de menos pero, a pesar de las largas ausencias, la relación padre/hijo sigue siendo tan sólida como siempre.

Señora Marcia

Intenta compensar con cariño y dedicación las carencias afectivas de Nicolás tras la muerte de su madre. La señora Marcia es una mujer simpática que padece el síndrome de Tourette y se pasa el día insultando o repitiendo las cosas muchas veces. Nicolás la quiere porque es la persona que ha estado cerca de él, y lo ha cuidado y protegido incondicionalmente.

Comisario Fortius

Es un hombre honrado que disfruta con su trabajo. Tiene una gran capacidad de observación. Es un hombre meticuloso y reflexivo. Viene a ser como un segundo padre para Nicolás y, con sus minuciosas investigaciones, contribuye a esclarecer el crimen del zoo.

Roberto Miranda y Chapati

Cómplices de Arpón, pretenden eliminar a Charlie y a Nicolás. Sólo se preocupan de sí mismos, son egoístas y no tienen escrúpulos a la hora de obtener beneficios económicos. Chapati es un traficante de animales en extinción que utiliza el zoológico para ocultar las especies ilegales.

Matilda

La secretaria del padre de Nicolás es una buena chica, que, cuando está muy nerviosa, acorta las sílabas de las palabras y las deja sin significado. Se preocupa mucho por los demás y por hacer las cosas bien.

12. TEMAS

La "inteligencia" de los animales

El "desarrollo intelectual" de un chimpancé como Charlie y su capacidad para comunicarse por medio de gestos plantea

el problema de si su testimonio será válido para identificar al autor de un crimen cometido en su presencia.

El tema de la inteligencia de los animales, de sus posibilidades de aprendizaje y de sus límites dividen a algunos personajes del relato. Unos piensan que Charlie no es más que un mono, otros opinan que Charlie es el verdadero "primo" del hombre; el narrador asegura que generalmente los animales son menos inteligentes de lo que nos quieren hacer creer los demás pero menos tontos de lo que parecen a simple vista.

El interés del protagonista por los animales no tiene límites; él mismo reconoce que los atrae y, como tiene ideas propias en este asunto, manifiesta que es un error plantearse una relación con un animal desde el punto de vista de nuestra inteligencia porque seguramente "les ganaremos a la hora de sumar dos más dos pero nunca volaremos mejor que los pájaros ni nadaremos mejor que los peces".

Los amigos/el amor

Nicolás tiene unas ideas muy claras sobre qué características han de tener sus amigos. A la hora de elegirlos, busca que tengan afinidades con él, y, en este sentido, lo primero que se le ocurre es comprobar si sus respectivos padres abandonan a los perros o gatos cuando se van de vacaciones.

Con Leopoldo y Oráculo de Delfos no ha tenido esos problemas y la relación es excelente: los tres chicos son inseparables y, aunque tienen caracteres distintos, se necesitan y se ayudan.

El trato con las chicas es un poco más complicado; los tres amigos se muestran tímidos, quizá porque se sienten inseguros ante ellas. Las circunstancias que los rodean son las típicas de la etapa adolescente: amores idealizados y a su vez no correspondidos. Leopoldo está enamorado de la chica más atractiva del instituto, pero ella prefiere a Oráculo de Delfos. Nicolás descubre que está enamorado de la doctora Milagros pero no se atreve a declararse porque ella le trata como a un niño.

Relación padre/hijo

El padre de Nicolás viaja frecuentemente por motivos de trabajo y también por problemas de salud. Por eso, desde la muerte de su madre, Nicolás manifiesta carencias afectivas que intenta compensar estableciendo vínculos familiares con las personas que le demuestran cariño. De esta forma el comisario Fortius es como su segundo padre, la señora Marcia como una segunda madre y Oráculo de Delfos como su hermano pequeño.

Sin embargo, la relación entre padre e hijo se mantiene a pesar de la distancia, lo que significa que el vínculo afectivo se establece a partir de un sentimiento sincero, a pesar de que las circunstancias sean desfavorables. De ahí que Nicolás muestre



una gran admiración por su padre y se sienta querido por él aunque le gustaría estar más tiempo a su lado.

El humor

El humor es casi constante en toda la obra, sobre todo en los deliciosos y desenfadados monólogos. El sentido del humor sirve para desdramatizar los problemas y es de gran ayuda a la hora de hacer frente a situaciones que de otro modo no podrían superarse, sobre todo tratándose de adolescentes, que necesitan el humor para ser más optimistas ante la vida y, por tanto, más eficaces para hacer frente a las situaciones difíciles.

La intriga

Este tema se articula con los elementos característicos de las historias de detectives, que ofrecen las dosis de intriga y misterio imprescindibles para descifrar las pistas que permiten esclarecer los hechos: una banda de delincuentes de aspecto respetable, un crimen, un único testigo, un comisario de policía investigando al estilo de Sherlock Holmes, una agencia de detectives muy peculiar, un plan para atrapar al asesino y un desenlace sorprendente que permite encarcelar al culpable y a sus cómplices.

13. VALORES

□ Apreciar la capacidad de los animales –en este caso un mono– que, mediante un aprendizaje concreto, son capaces de desarrollar numerosas destrezas y habilidades.

... –Se trata de un chimpancé con un desarrollo intelectual notable, capaz de enhebrar una aguja, clavar un clavo e incluso elegir la llave correcta dentro de un manojo (pág. 24).

□ La responsabilidad que conlleva el tener animales domésticos en casa: cuidarlos, protegerlos y no abandonarlos en época de vacaciones.

... En octavo tuve un amigo llamado Tomás que cambiaba de perro cada vez que llegaban las vacaciones. Cuando se marchaban, el perro desaparecía. Cuando regresaban, lo hacían con un nuevo cachorro. Aquello me hizo cavilar hasta que me di cuenta de lo que ocurría: montaban al animal en el coche y lo abandonaban en una carretera de las afueras de la ciudad (pág. 27).

□ La crítica a la tortura y los experimentos científicos controlados.

...–Durante la Segunda Guerra Mundial, el doctor L. S. Adams propuso al presidente de los Estados Unidos crear un arma mortífera consistente en equipar a diez millones de murciélagos con bombas incendiarias, para ser arrojados sobre las

ciudades de Alemania y Japón. Cada murciélago estaría equipado con una bomba de doce gramos de peso capaz de arder durante ocho minutos y provocar llamas de veinticinco centímetros (págs. 20 y 21).

□ Saber tratar a los animales cuando se les lleva a vivir en cautividad.

...Si uno visita un zoo concluirá que un animal encerrado en una jaula acaba por padecer todos esos problemas que tan familiares nos son a los humanos: nerviosismo desmedido, depresión, estrés, claustrofobia, etc. (pág. 22).

...Quiero decir que una cotorra, encerrada en una jaula, no emprendería el vuelo así por las buenas en caso de que un día encontrara abierta la puerta. Tardaría un tiempo en hacerlo... (pág. 25).

□ La aceptación de los propios defectos físicos y de los de cada persona con cierto sentido del humor.

... Mi aspecto pasó a ser realmente pintoresco; cabeza de pez martillo (...) cabello parecido al de uno de esos caballitos melenudos que se ven en las ferias, orejas de Jack Rabbitt (...) y una naricilla pequeña y aplastada. Siempre me ha gustado tomar a broma mi aspecto físico, y por eso muchas veces digo que contemplarme es lo mismo que echarle un vistazo al Arca de Noé en pleno diluvio (pág. 33).

□ La fuerza del cariño entre padre e hijo, que hace que se supere el distanciamiento temporal o la falta de atención mutua en alguna ocasión.

...Por aquella época mi padre y yo apenas nos comunicábamos, nuestras conversaciones se iban haciendo más y más tenues, hasta quedar reducidas a unos cuantos sonidos parecidos a los de dos ballenas separadas por mil kilómetros de mar.

Y cuando conseguimos restablecer la comunicación, cuando por fin nos acercamos el uno al otro, mi padre me confesó que él también había estado llorando mil años (pág. 105).

□ La humildad como virtud necesaria para conducirse por la vida, sin dejarse llevar por la vanidad.

... La borrachera de halagos hizo que Leopoldo olvidara durante el viaje de vuelta que, para conservarse entero, es necesario ser humilde, pues la vanidad no es más que un espejismo, de modo que pasó todo el tiempo diciendo cosas como "gracias a mí", "si no hubiera sido por mí", "todo por mi brillante idea" etc., hasta que le dije que gracias a él me iba a estallar la cabeza (pág. 23).

□ La crítica a los que pretenden "humanizar" a los animales y alejarlos de su entorno y de sus costumbres.

...–¡Pobre Charlie! ¡Pobre Charlie! Si de verdad quiere prote-



ger al mono, devuélvalo a la selva, que es donde deben estar los animales salvajes. ¡Déle una penca de plátanos y no el diccionario de la lengua española! Todos los que como usted dicen que hablan con animales han perdido la cabeza. Deberían encerrarla. Eso es (pág. 48).

❑ Observar la semejanza entre el comportamiento animal y el humano, y así poder comprender mejor a los demás.

... Si estuvierais al tanto de ciertos usos y costumbres animales, sabrías que la avispa de las dunas sufre una cantidad considerable de estímulos nerviosos cuando reconoce un objeto susceptible de ser capturado. Leopoldo es como una avispa de las dunas. Cuando una chica le gusta, sus nervios se deshacen en estímulos. Y en caso de que la chica responda positivamente, su rostro adquiere entonces cierta simpleza de rasgos que yo calificaría de simiesca. Supongo que semejante reacción obedece a su dote genética. Es la parte del mono que le corresponde (págs. 31 y 32).

...Siempre solíamos comportarnos como una banda de pinzones moscardos; es decir, cuando nos reuníamos en la rama de un árbol al atardecer, uno llevaba la voz cantante, mientras los demás escuchaban atentamente... (pág. 30).

Valores literarios

❑ La precisión con que el narrador describe lugares, personajes y situaciones enriquece y contribuye a agilizar la narración, amenizando aún más la lectura.

❑ Frases hechas, expresiones coloquiales y comparaciones ingeniosas refuerzan el tono humorístico y desenfadado que caracteriza la novela.

❑ La abundancia de imágenes visuales constituye un valor destacable, por su sugerente poder de evocación y su conexión con el cine.

❑ El uso de un lenguaje informativo y preciso en las descripciones de las costumbres animales facilita la comprensión del texto y suscita la curiosidad del lector.

❑ El recurso del monólogo permite conocer de una manera más directa y espontánea el carácter del narrador -protagonista, sus pensamientos, sus emociones y su manera de ver la vida.

❑ Los diálogos, ágiles y variados, constituyen un buen contrapunto de las descripciones.

❑ La manera de presentar los personajes, su comportamiento y su actitud ante las adversidades permiten la fácil identificación con el lector adolescente, lo que aumenta el interés por la lectura.

14. TEMAS TRANSVERSALES

Educación para la convivencia

La familia aparece considerada como núcleo afectivo importante. El protagonista intenta compensar sus carencias afectivas estableciendo relaciones que reproducen el esquema de una familia tradicional: a sus dos mejores amigos los considera hermanos, a su niñera la ve como a su segunda madre, al comensario Fortius como a un padre.

La relación humana y la convivencia son la base para una buena armonía interior, para vivir con una relativa –pero necesaria– felicidad.

Ecología y Medio Ambiente

En la novela se describen los entornos naturales de diferentes animales y se plantea la necesidad de su cuidado y conservación. Además, se presta especial atención al comportamiento del chimpancé en cautividad, sus costumbres y sus destrezas. También se insiste en conseguir una actitud responsable en defensa de la Naturaleza.

Educación Moral y Cívica

En el relato se hace alusión al tráfico de animales en extinción así como a la utilización de algunas especies con fines científicos incontrolados o para ser torturadas.

La relación entre el protagonista y el chimpancé puede sugerir comentarios interesantes sobre la presencia de los animales en nuestra sociedad y la actitud responsable de los seres humanos para favorecer el cuidado y conservación de las especies y conseguir una convivencia sana, pacífica y libre de abusos.



ESTRATEGIAS

A continuación, se ofrece una serie de actividades para realizar en diferentes momentos de la lectura: antes de leer el libro, en lo que supone de presentación y motivación; durante la lectura y después de la misma.

1. ANTES DE LA LECTURA

Título

En primer lugar, comentaremos la expresión “no hay quien pueda”, que se utiliza habitualmente ante una situación que ha colmado nuestra paciencia, aunque no se deduce que tengamos una gran dosis de esta cualidad. Por ejemplo, seguramente la habremos escuchado referida a algún niño/a al que le dejan por imposible. Pediremos a nuestros alumnos que pongan ejemplos de situaciones en las que se utilice esta expresión. Si la han escuchado referida a ellos mismos o son ellos los que la han utilizado refiriéndose a algo (por ejemplo, a alguna asignatura o situación “imposible”) o a alguna persona (hermano pequeño...).

Después, asociaremos la frase con la palabra “animales”. ¿Se referirá a personas poco civilizadas, antisociales o a animales propiamente dichos? ¿Con qué animales emplearíamos esta expresión? ¿Con animales domésticos? ¿En una jornada de caza? ¿Practicando la equitación? ¿Amaestrándolos en un circo? ¿Intentando domesticarlos o alimentarlos de otra manera? ¿En un restaurante?

Les pediremos que, por parejas, inventen un diálogo o anécdota, eligiendo libremente un animal, que terminara con la expresión *No hay quien pueda*, referida a ese animal.

Después les aclararemos que la novela gira en torno a la figura de un chimpancé de inteligencia notable. Les pediremos que apliquen la expresión del título concretamente a un chimpancé. Si se titulara “Con los chimpancés no hay quien pueda”, ¿qué cosas podría haber hecho un chimpancé “listo”?

Cubierta

Después de comentar el título de la novela, mostraremos la cubierta. En ella no aparece ningún animal. Entonces, la actividad consistiría en asociar la imagen del personaje con el título. Les pediremos que describan a este supuesto personaje: su expresión, su actitud y el carácter que se le supone... Y la experiencia o aventura que habrá de recorrer, interpretando el camino que describen las huellas.

Luego formularemos las siguientes preguntas:

- ¿Qué sugiere ese sendero de huellas? ¿Por qué aparecen coloreadas? ¿A quién pueden pertenecer?
- ¿Qué estará pensando el joven?
- ¿Se trata de una novela de misterio, de aventura? ¿Por qué?

A continuación, dividiremos a los alumnos por equipos de cinco y les pediremos que dibujen una cubierta para la novela en función de lo que les sugiera el título. Más tarde expondremos en el aula las cubiertas realizadas por los equipos.

Índice

Al igual que las actividades anteriores, esta actividad debemos realizarla antes de que los alumnos hayan adquirido el libro. En este caso, seleccionaremos unos capítulos del índice y pediremos a los alumnos, divididos en equipos, que redacten un posible argumento; luego se guardan todos los trabajos, y, una vez leída la novela, cada equipo comparará el contenido de *Con los animales no hay quien pueda* con el que ellos redactaron anteriormente.



Por ejemplo, elegimos estos capítulos:

Si uno visita un zoo

Lo primero que pensé al ver al señor Miranda

Pasé toda la noche dándole vueltas al asunto de las termitas

Cuando desperté

Pasé la hora siguiente imitando el comportamiento de un Chimpancé

Autor

Destacamos la original biografía del autor que, pese a su juventud, ha realizado tantos y tan variados trabajos. La influencia de sus estudios de cine y fotografía se refleja en su manera de narrar y en las constantes referencias del texto a películas y actores.

Podemos pedir a los alumnos que comenten la biografía de Emilio Calderón y que digan si les parece interesante y formativo para el escritor el haber realizado actividades tan variadas. ¿Se puede escribir de lo que uno no ha vivido o sólo se debe escribir de lo que uno conoce?

2. DURANTE LA LECTURA

Nuevos títulos

En el índice del libro se reflejan las primeras palabras de cada capítulo; nosotros proponemos a los alumnos que, después de leer cada capítulo, escriban un nuevo título apropiado a su contenido.

A continuación, los alumnos responderán a las cuestiones que les plantearemos siguiendo el orden de los capítulos; en unos casos se trata de conocer el grado de identificación del lector con las opiniones del narrador; en otros, se trata de debatir cuestiones de interés que el libro plantea.

Capítulo 3

En este capítulo se describen dos métodos de tortura contra los animales utilizados en la Segunda Guerra Mundial.

Preguntaremos a los alumnos si conocen actualmente lugares donde se tortura a los animales con motivo de alguna fiesta, por ejemplo, u otro acontecimiento y si existe alguna ley en España que prohíba esas prácticas.

Proponemos a los alumnos buscar recortes de periódico o fotografías donde aparezca reflejada la celebración de alguna fiesta popular que incluya la presencia de algún animal.

Capítulo 4

Podemos debatir por equipos cuál es la función de los parques zoológicos, sus ventajas e inconvenientes: Exhibición de animales, estudio de sus costumbres, conservación de algunas especies en vías de extinción... También comentaremos con cada equipo si los animales que han nacido en el zoo, como el chimpancé Charlie, se adaptan a vivir en cautividad.

Pediremos que escriban una redacción en la que cuenten una visita al zoo; es imprescindible recordar las especies animales que vieron y la situación de dichas especies en el zoológico.

Capítulos 5, 6 y 7

Nicolás llama Oráculo de Delfos a Álvaro, Leopoldo llama Cara de Buque a Nicolás y los chicos del instituto llaman Charoestone a Charo Estomba. Nosotros preguntaremos a los alumnos si les parecen apropiados los apodos y si ellos pondrían otros a personajes como Arpón, Chapati, Matilda.

Leopoldo es un personaje que resulta a veces incomprensible por su manera de entender la relación con las chicas. Podemos pedir a los alumnos que opinen si tiene razón cuando afirma que las chicas confunden el sentido de sus respuestas y, por tanto, siempre hay que interpretar lo contrario de lo que dicen.



Si algún alumno se identifica con Leopoldo, es una buena ocasión para contar a sus compañeros alguna experiencia propia que justifique su forma de pensar respecto a las chicas.

Capítulo 9

En un programa de televisión, la doctora Milagros afirma que Charlie es capaz de identificar al asesino del zoo cuando lo encuentre la policía.

Podemos debatir si el testimonio del chimpancé podría ser aceptado para acusar a una persona o si todo es un montaje de la doctora Milagros para salir en la televisión.

Dividiremos a los alumnos por equipos y les propondremos que escenifiquen el momento más divertido del capítulo.

Capítulo 12

El comisario Fortius hace una investigación minuciosa para obtener pruebas y luego, descubrir al asesino del zoo.

Comentaremos con los alumnos la necesidad de pruebas para acusar a alguien de cometer un delito.

Éste es un buen momento para que los alumnos anticipen el nombre de algún sospechoso y que lo hagan siguiendo el "método deductivo" de Sherlock Holmes.

Los alumnos escriben en una hoja el nombre del sospechoso asesino del zoo y justificarán el porqué de su sospecha. El profesor guardará las hojas de los alumnos y, al terminar de leer la novela, se comprobará quién ha dado con la solución correcta.

Capítulo 15

Nicolás se enfrenta de manera pacífica al agresor de su amigo. Nosotros preguntaremos a los alumnos cómo reaccionarían ante una situación similar. ¿Es posible mantener la calma cuando alguien zarandea a un amigo?

Capítulo 17

Al comisario Fortius le parece descabellado disfrazar a un hombre de chimpancé e introducirlo en la jaula para engañar al asesino.

Podemos preguntar a los alumnos qué les parece la idea y si se les ocurre un plan mejor para atrapar al que pretende eliminar a Charlie.

Los alumnos escribirán el plan para atrapar al asesino del zoo y deberán hacerlo de manera clara y ordenada, acompañado de gráficos donde queden especificados los movimientos que tendrán que realizar en el interior del zoo.

Capítulo 20

Ahora es el momento de resumir todos los datos que conocemos de Ángel Arpón.

Podemos pedir a los alumnos que describan al personaje y que nos den su opinión sobre la relación de Arpón y Nicolás.

Capítulo 22

En este capítulo se pone de manifiesto la importancia de la prensa. Los titulares de periódicos difunden la noticia de que la policía tiene ya el retrato robot del asesino del zoo gracias a la descripción del chimpancé.

Nosotros preguntaremos a los alumnos cuál sería su reacción si leyeran ese titular; ¿pensarían que les están tomando el pelo?, ¿opinarían que se trata de una noticia manipulada?, ¿por qué?

Los alumnos confeccionarán la portada de un periódico cuyos titulares difundan noticias que aludan a la conservación y defensa de los animales o relaten alguna anécdota simpática referida a cualquier especie.

Capítulo 27

Nicolás sufre un desengaño amoroso porque la doctora Milagros prefiere salir con una persona quince años mayor que ella que con alguien quince años menor.

Preguntaremos a los alumnos: ¿Una diferencia de edad puede ser un obstáculo en una relación amorosa? ¿Por qué?



3. DESPUÉS DE LA LECTURA

Nuevo narrador

En la novela que acabamos de leer, el narrador es además el protagonista del relato. Pero quizá las cosas serían muy diferentes si las hubiera contado otro personaje. Partiendo de esta idea, preguntaremos a los alumnos:

– ¿Cómo sería la narración si en lugar de contarla Nicolás lo hubiera hecho su amigo Oráculo de Delfos? ¿Y si lo hiciera Leopoldo o la doctora Milagros?

A continuación les proponemos que escriban un capítulo cualquiera del relato narrado por alguno de los personajes secundarios que más les haya interesado. Se trata de comprobar cómo un mismo suceso puede ser narrado desde puntos de vista diferentes.

¿Sociedad protectora de animales?

La protección de los animales es un tema de gran actualidad en la sociedad en que vivimos, dada la insensibilidad –cuando no barbarie– que muestran algunas personas con respecto a los animales. Por tanto, es una buena ocasión para comentar con los alumnos cuestiones relativas al equilibrio ecológico, necesidad de conservación de las especies, y respeto a los seres vivos.

Escribiremos en la pizarra el nombre de las asociaciones que se preocupan de proteger a los animales: Adena, Asociación Protectora de Animales, Greenpeace... Los alumnos buscarán información de estas asociaciones y comentarán cómo funcionan, qué actividades realizan, cómo se financian...

Después, podemos entablar un debate sobre el siguiente tema: ¿Está justificada la utilización de animales fuera de su entorno natural? Dividiremos la clase en dos equipos, uno a favor y otro en contra.

Cartel publicitario

Por último, proponemos que, por equipos, confeccionen un cartel publicitario como campaña para la protección de animales en peligro de extinción. Cada equipo elegirá un animal o especie y elaborará un eslogan publicitario para acompañar a la imagen, confeccionada a su vez en forma de colage. Puede tener un contenido irónico o humorístico.